

Cez ÚV SR: Dodatok č. 1/2025
k zmluve č. 885/2023

DODATOK Č. 1/2025

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: 885/2023 zo dňa 01.02.2024
v znení jej neskorších dodatkov, názov projektu: Zriadenie miestnej občianskej a preventívnej služby v
obci Pavlovce nad Uhom, kód projektu v ITMS2021+: 401406DJB8
(ďalej len „**Dodatok**“)

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
podľa § 22 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení
niektorých zákonov a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej
správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

riadiaci orgán:

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie
Slovenskej republiky**

sídlo: **Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava**

IČO: **50349287**

konajúci: **Mgr. Samuel Migal', minister investícií, regionálneho rozvoja a
informatizácie SR**

v zastúpení sprostredkovateľským orgánom

názov: **Úrad vlády Slovenskej republiky**

sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**

IČO: **00151513**

konajúca organizačná zložka v zmysle § 24 ods. 6 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády
a organizácii ústrednej štátnej správy: **Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske
komunity**

sídlo: **Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava**

IČO: **001515130011**

konajúci: **Mgr. Roderik Klinda, generálny riaditeľ sekcie európskych programov**

na základe plnomocenstva č. **27290/6464/2025/OO-SEP** zo dňa 17. septembra 2025

a na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o poverení na vykonávanie časti úloh riadiaceho
orgánu sprostredkovateľským orgánom a o zodpovednostiach súvisiacich s týmto poverením
č. **690/2023** zo dňa **17. apríla 2023** v znení neskorších zmien a doplnení

(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

názov: **Obec Pavlovce nad Uhom**

sídlo: **Kostolné námestie 17/1, 07214 Pavlovce nad Uhom**

IČO: **00325589**

konajúci: **Anton Kocela, starosta obce / ~~primátor mesta~~ / zástupca**

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 01.02.2024 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo: 885/2023 (ďalej len „**Zmluva**“), predmetom ktorej je úprava vzájomných práv a povinností Zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „**NFP**“) Poskytovateľom Prijímateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom schválenej žiadosti o NFP.

V súvislosti so žiadosťou Prijímateľa o povolenie vykonania významnejšej zmeny, spočívajúcej v zmene systému financovania a v súlade s článkom 16 odsek 4 písmeno e) v spojení s článkom 16 odsek 10 a s článkom 16 odsek 12 písmeno i) Prílohy č. 1 Zmluvy, ktorými sú všeobecné zmluvné podmienky (ďalej len „**VZP**“), sa Zmluvné strany dohodli,

že Zmluva sa mení nasledovne:

Čl. 1.

Predmet Dodatku

1. V článku 2 odsek 2.1 Zmluvy sa vypúšťa použitý systém financovania a nahrádza sa novým, nasledovným znením:
„Použitý systém financovania: **kombinácia refundácie a zálohových platieb**“
2. Príloha č. 2 Zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší v celom rozsahu a nahrádza sa novou Prílohou č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Čl. 2.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, vrátane jej Príloh, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú v platnosti.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
3. Ak sa Dodatok vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.
4. Dodatok nadobúda platnosť kalendárnym dňom neskoršieho podpisu druhej Zmluvnej strany a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak sú Zmluvné strany povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tohto Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho bez výhrad podpisujú.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku sú Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Plnomocenstvo č. 9205/48633/2023/SEP zo dňa 11. decembra 2023

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:

Mgr. Roderik Klinda, generálny riaditeľ sekcie európskych programov

meno a priezvisko ~~štatutárneho orgánu~~/zástupcu¹ Poskytovateľa

Za Prijímateľa v obci Pavlovce nad Uhom, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:

Anton Kocela, starosta obce / ~~primátor mesta~~ / zástupca

meno a priezvisko štatutárneho orgánu/~~zástupcu~~² Prijímateľa

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Základné údaje o projekte

Názov projektu:	Zriadenie miestnej občianskej a preventívnej služby v obci Pavlovce nad Uhom
Kód projektu:	401406DJB8
Kód ŽoNFP:	NFP401406DJB8
Program:	401000 - Program Slovensko - SK - EFRR/KF/FST/ESF+
Spolufinancovaný z:	Európsky sociálny fond plus
Priorita:	401406 - 4P6 Aktívne začlenenie rómskych komúnít
Špecifický cieľ:	401406E410 - ESO4.10 Podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komúnít, ako sú napríklad Rómovia (ESF+)
Opatrenie:	401406E41000 - 401406E41000
Kategórie regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región

Kategorizácia za Špecifické ciele

Špecifický cieľ:	401406E410 - ESO4.10 Podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komúnít, ako sú napríklad Rómovia (ESF+)
------------------	---

Oblasť intervencie:	154 - Opatrenia na zlepšenie prístupu k vzdelávaniu a zamestnaniu pre marginalizované skupiny, napríklad pre Rómov, a podpora ich sociálneho začlenenia
Forma podpory:	01 - Grant
Územný mechanizmus realizácie a územné zameranie:	33 - Iné prístupy - Žiadne územné zameranie
Hospodárska činnosť:	23 - Sociálna pomoc, komunitné, sociálne a osobné služby
Sekundárny tematický okruh ESF+:	09 - Neuplatňuje sa
Rodová rovnosť:	02 - Uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti
Makroregionálne stratégie a stratégie pre morské oblasti:	11 - Žiadny príspevok k makroregionálnym stratégiám alebo stratégiám pre morské oblasti
Projekt so špecifickým určením pre MRK:	Áno

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK815600000004226836001	Prima banka Slovensko, a.s.	11. 1. 2024	31. 12. 2027

3. Miesto realizácie projektu

P.č.	Lokalita	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (LAU 1)	Obec (LAU 2)
1.	Domáci (SK)	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj	Michalovce	Pavlovce nad Uhom

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina

- obyvatelia MRK
- obyvatelia v sídlach s prítomnosťou MRK

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch): 30

Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity): 2.2024

5.1 Hlavné aktivity projektu

Subjekt:	OBEC PAVLOVCE NAD UHOM	Identifikátor (IČO):	00325589
-----------------	------------------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

Špecifický cieľ:	401406E410 - ES04.10 Podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komún, ako sú napríklad Rómovia (ESF+)		
Katéria regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región		
Typ akcie:	401406E41000021 - Podpora preventívno-informačných programov smerujúcich k zvýšeniu občianskej zodpovednosti a zlepšeniu občianskeho spolunažívania		
Názov hlavnej aktivity projektu:		Začiatok realizácie	Koniec realizácie
	401DJB800001 - Podpora komplexného poskytovania miestnej občianskej a preventívnej služby v obciach s prítomnosťou MRK	2.2024	7.2026

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity	Začiatok realizácie	Koniec realizácie
		nezaevidované	nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.A Merateľné ukazovatele výstupu

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Katéria regiónov	Čas plnenia	Cieľová hodnota
PSKPEEC018	Počet podporovaných orgánov verejnej správy alebo verejných služieb na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni	počet subjektov	401406E410	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu	1,0000
PSKPO129	Počet zamestnancov poskytujúcich asistenčné služby	osoby	401406E410	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu	12,0000
PSKPO130	Počet zamestnancov z MRK poskytujúcich asistenčné služby	osoby	401406E410	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu	8,0000

6.B Merateľné ukazovatele výsledku

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Katéria regiónov	Čas plnenia	Východisková hodnota	Cieľová hodnota
PSKPR094	Počet hodín pri poskytovaní asistenčných a preventívno-informačných služieb	Osobohodina	401406E410	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu		46 032,0000

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:		OBEC PAVLOVCE NAD UHOM		Identifikátor (IČO):		00325589	
Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia		
DOPSK001	Počet vyškolených zamestnancov MOaPS v oblasti separovania odpadov a odpadového hospodárstva	osoby	401406E410 - ESO4.10 Podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komunit, ako sú napríklad Rómovia (ESF+)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu		
DOPSK002	Počet vzdelávacích aktivít, ktoré absolvovali zamestnanci MOaPS	počet	401406E410 - ESO4.10 Podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komunit, ako sú napríklad Rómovia (ESF+)	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu		

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	OBEC PAVLOVCE NAD UHOM	Identifikátor (IČO):	00325589
		Výška oprávnených	488 600,74 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Špecifický cieľ:	401406E410 - ESO4.10 Podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komunit, ako sú napríklad Rómovia (ESF+)	488 600,74 €
Opatrenie:	401406E41000 - 401406E41000	
Typ akcie:	401406E41000021 - Podpora preventívno-informačných programov smerujúcich k zvýšeniu občianskej zodpovednosti a zlepšeniu občianskeho spolunažívania	488 600,74 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 401DJB800001 - Podpora komplexného poskytovania miestnej občianskej a preventívnej služby v obciach s prítomnosťou MRK	488 600,74 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 521 - Mzdové výdavky	375 846,72 €
Skupina výdavku:	1.2 - 956 - Paušálna sadzba na pokrytie zostávajúcich oprávnených výdavkov projektu podľa článku 56 NSU	112 754,02 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Špecifický cieľ:	401406E410 - ESO4.10 Podpora sociálno-ekonomickej integrácie marginalizovaných komunit, ako sú napríklad Rómovia (ESF+)	0,00 €
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región	
Podporné aktivity:	1. 401DJB8P0001 - Podporné aktivity	0,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	nezaevidované	

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	488 600,74 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	100,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	488 600,74 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	0,00 €



27290/6464/2025/OO-SEP

PLNOMOCENSTVO

Úrad vlády Slovenskej republiky
Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity
so sídlom: Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO: 00 151 513

v mene ktorého koná Mgr. Alexander Daško, splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity
(ďalej aj ako „splnomocniteľ“)

týmto

v zmysle § 31 až § 33 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojitosti s § 24 ods. 14 zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení zákona č. 334/2022 Z. z. (ďalej len „zákon č. 575/2001 Z. z.“) a v spojitosti s § 11 ods. 2 až 5 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

splnomocňuje

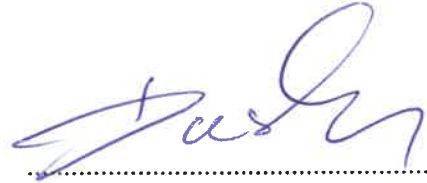
Mgr. Roderika Klindu
generálneho riaditeľa sekcie európskych programov
Úrad splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity
Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
osobné číslo: 67400
(ďalej aj ako „splnomocnenec“)

aby v mene Úradu splnomocnenca vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity ako organizačnej zložky splnomocniteľa **vykonával úlohy** Sprostredkovateľského orgánu pre operačný program Slovensko, realizovaných v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 641 zo dňa 3. novembra 2021, ktorým bol splnomocniteľ určený ako sprostredkovateľský orgán pre Operačný program Slovensko, a v súlade so zmluvou o poverení na vykonávanie časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom a o zodpovednostiach súvisiacich s týmto poverením č. 690/2023, a to všetky právne úkony sprostredkovateľského orgánu v rozsahu:

- a) podpisovania a uzatvárania zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, zmeny zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ukončenia zmlúv o poskytnutí nenávratného finančného príspevku,
- b) vydávania a podpisovania rozhodnutí v správnom konaní v prvom stupni, a to:
 - i. rozhodnutí o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku,
 - ii. rozhodnutí o neschválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku,
 - iii. rozhodnutí o zastavení konania o žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku,
 - iv. rozhodnutí o zmene právoplatného rozhodnutia o neschválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku,
 - v. rozhodnutí/opatrení o oprave chýb v písaní, v počtoch a in zrejmych nesprávnosti v písomnom vyhotovení rozhodnutia vydaného v prvom stupni,
- c) vydávania poverení pre výkon finančnej kontroly na mieste v rozsahu pôsobnosti sprostredkovateľského orgánu,
- d) právnych úkonov a/alebo podpisovania všetkých dokumentov a písomností súvisiacich s vykonávaním úloh uvedených v písmene a) alebo b).

Splnomocnenec je povinný pri konaní v mene splnomocniteľa postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a internými predpismi Úradu vlády Slovenskej republiky.

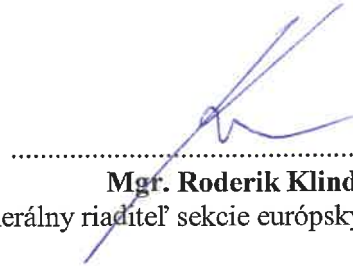
V Bratislave, dňa 17.09.2025



.....
Mgr. Alexander Daško
splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske
komunity

Plnomocenstvo prijímam vo vyššie uvedenom rozsahu.

V Bratislave, dňa 17.09.2025



.....
Mgr. Roderik Klinda
generálny riaditeľ sekcie európskych programov